

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy hóra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Pünkösdi gondolatok.

A Hit diadalát jelenti a világ kereszténységének pünkösdi ünnepe. Százszorosán szükségünk van most a magunkbaszállásra, hogy erőt merítsünk a jelen keserűségeinek és a jövő nehéz küzdelmeinek elviselésére. Sok megpróbáltatáson, az élet ezer gondján-bán mentünk keresztül az utóbbi időben. Bizony, nem lehet csodálni azt, hogy nagyon sokszor kétségbeesetten tört fel az elcsigázott emberiségből a keserű panasz: Vajjon mi lesz velünk? Sokszor azt éreztük, hogy már nem is következhet jobb idő a szenvedések után és a feltámadást nem követi majd a mennybemenetel ünnepe.

Az életünk: Heroikus küzdelem a megélhetésért. Régen elfelejtettük már azokat a napokat, amikor nem voltak kenyérgondjaink és nyugodt, biztos jövő elé néztünk. Ma senki sem tudhatja, hogy mit hoz majd a holnap — így éreztük ezt már nagyon sokszor mindnyájan, amikor hiábavalónak láttuk az élettel való viaskodást.

Most, hogy újra magunkba kell néznünk a pünkösdi ünnepek alkalmából, valahogy mégis azt érezzük, hogy kell legyen egy magasabb értelme a jelen szenvedéseinek. Kell, hogy a gazdasági válság sovány esztendeit, a bőség feltámadása kövesse és az emberben rejlő örök optimizmus ilyenkor legyőzi a csüggedés és kétkedés hangjait. Talán a jövő nemzedékéért kell végigszenvedjünk a kenyérgondok kinjait, talán egy általános megújulást szolgál az, hogy sokszor céltalannak látjuk a kereszt hordozását.

Ezredévek példája mutatja: mindig voltak megpróbáltatásai az emberiség egyetemének. Sokszor szakadt éhínség, nyomor a földre és mindig új és boldogabb korszakok következtek. Talán mi is egy gondtalanabb és boldogabb korszak előhírnökei vagyunk. És ez az érzés új hitet ad pünkösdi ünnepén az eljövendő küzdelmekre. E.

—Kormányát szervezés. A besszarábiai királylátogatás és a kormány tagjainak távolléte néhány napra belpolitikai helyzet tisztulását késleltette. Avarescu lapja a kormánybukás lehetőségéről beszél. A Zorile úgy tudja, hogy a kormányválságot Manolescu-Strunga lemondása fogja megnyitni, aki minden ellentétes hír dacára a junius 8-i ünnepek után kiválik a kormányból. A Zorile azt is megjegyzi, hogy nagyobb átalakuláson megy át rövidesen a Tatarescu kormánya.

Véres ballada a havasokban.

Pavel Jon erdőpásztor szívenlőtte a kötelességét teljesítő Simon József vadórt a királyi vadászslak közelében.

Halálos végű harcot szított tegnap a ghelintai „Mușai” erdőrézben a gyűlölet s a gyilkos vadászó fegyverének ismét egy székely családapa esett áldozatul.

Simon József vadór már napok óta figyelte, hogy a vadas erdőben, mely az új királyi vadászkastély körül terül el — egyre több vadászó jelenik meg s tilalomban levő vadakat ejt el. Simon tegnapi útjára már csendőroket kért maga mellé, hogy ha szükséges lesz, a fegyveres tulerő segítségével védje meg az erdő vadállományát.

Már néhány órája járták az erdőt, mikor egyszerre valahonnan lövés hangzott. A kis csoport azonnal odasietett s az erdőben találták Pavel Joan osdolari erdőpásztort, mint kezében füstölő fegyverrel menekül.

— Álljon meg — szólt rá Simon, mire Pavel újabb lövést adott le, ezután azonban már Simon felé fordítva a puskát. A vadór tovább üldözte a lövöldöző embert, aki egyszerre eltűnt szemei elől. Hirtelen sűrű bokorba vetette magát s ott mint biztos fedezékben, töltött fegyverrel várta a szerencsétlen vadórt.

Simon kiáltozott utána, majd keresésére indult. Mikor néhány lépésnyi távolság választotta csak el a bokortól, Pavel Jon újra tüzelt. A golyó Simon József mellébe furódott, akinek szívét átütve azonnali halálát okozta.

Érdekes, hogy utána nyomban felszedte a gyilkos a sátorfáját s még idejében sikerült elszélelnie.

Simon holttestét aztán a csendőrok a faluba szállították, egyuttal jelentést téve az esetről az őrsön arról, hogy a havasban vadászfegyverrel megölte Pavel Jon Simon Józsefet, mert az kötelességét teljesítette.

Balladai mese új, ezerkilencszázharmincötös kiadásban. A gyilkos egy feltűnően fürge férfi lehet, akinek a gyilkosság után egyelőre épségben sikerült mentenie a bőrét.

Másnap aztán önként jelentkezett a csendőrségen Pavel Ion, akit az ügyészségre kísértek.

JUNIUS 28

a „Szalon Zenekar” II. önálló hangversenye.

Teljesen új műsor.

Közelebbi részleteket lapunk legközelebbi számában adunk.

Sok embert érdekel.

.) Szállítási ügylet esetén az esetben, ha a szállításra pontos határrnap volt megállapítva, az ügylethez ragaszkodó fél köteles a szállítás napján a másik szerződő felet nyomban értesíteni, különben teljesítést nem követelhet. (Semmitőszék III. S. No. 772—934.)

.) Telekkönyvi ügyben a kérelem hiányos felszerelése a kérvény elutasítását nem jelentheti. A kérvénynek helyt kell adni és a kiegészítést is el kell rendelni jogkövetkezmények terhével ugyanakkor. Ez a bélyeghiányra is vonatkozik. (Semmitőszék S. L. No. 59—394.)

.) Nem románosíthatják nevüket a „stráinek.” Érdekes ügy foglalkoztatja a București i jogászöröket. Deutsch Ernő, a „Socoment” cégjegyzője kérvényt adott be illetékes helyen, hogy nevét a románosan hangzó „Doiciu”-val kicserélje. A névváltoztatásra vonatkozó törvény rendelkezése szerint véleményvadás céljából az Ilfov-i ügyészséghez tették át a kérelmet, mely ennek teljesítését ellenezte. Az ügyészség határozatának indoka az, hogy Deutsch osztrák állampolgár s így a nemzeti munka védelméről szóló törvény intézkedéseit akarja ki játszani a névcserevel.

A kis kadét.

A KSE műkedvelőinek előadása.

Kedden este a KSE nemrég megalakult műkedvelői szakosztálya tartotta első színi előadását, a mikor Farkas Imre szép ope-rettje A KISKADET került színre nem nagy közönség előtt.

A műkedvelők szépen betanult összhangzatos játékkal nagy sikert értek el. Legnagyobb sikere volt mindenekelőtt Székely Évának, ki Kati szobaleány szerepében oly kitűnő volt, hogy hivatásos színésznőnek is dicséretére vált volna. Eleven, tűzrólpattant menyecskét alakított, játéka, táncai, finom, szép csengésű énekei sok tapsot, újrázást váltottak ki. Benkő Lazi a cimszerepben (Grimmenstein herceg, kadét) dicséretreméltóan játszott, partnere, Teleki Nagy Margó a Marika személyesítésében kedvesen játszott, szépen énekelt és táncolt. Bokor Cinka is jó volt két szerepben. Az első felvonásban jól nézett ki a becsipett hadnagy alakjában, azután mint Livia hercegnő kapott sok tapsot, különösen nagyhatással lejtette a magyar szülő táncot, amit meg kellett ismételnie. Benkő Lajos, mint a régensherceg és Kiskos Anta, mint a miniszter kitűnő komikus figurákat nyújtottak, jól voltak maszkozva és sok derűtséget szereztek a közönségnek. Nemkülönbön dicséretre méltó alakítást nyújtott Zöld Szilárd a Matyi tisztiszolga figurájában, sokat nevetetve a nézőket jó humoru, talpraesett játékkal. Kozma Dezső elég méltósággal és fölénytel mutatkozott be az ezredes alakjában. A többi, kisebb szerepek személyesítői: Santa Endre, Mágóri Zoltán, Mágóri Árpád, Mágóri Aladár, Dobra Lajos, Mágóri Dénes, Mágóri Árpádné is mind dicséretet érdemelnek. Általában az egész műkedvelői gárdáról elismeréssel kell megemlékeznünk.

A darabot zongorán nagy művészettel Siklódi Albertné kísérte László Laci közreműködésével.

Előadás után a Vigadó éttermében hajnalig tartó sikeres táncmulatság volt.

Az előadást közkíváncsún tegnap este megismételték.

—s—n.

LEVELLEK LA KINCSEI VÁROSBÓL

Néhány sort írok itt a skótokról, nektek, székelyeknek. Esküszöm, nem azért lesz rövid ez a levél, mintha spórolnék a tintával, hiszen én vagyok... de pardon ki sem írom, hiszen ez téves felfogás, mint ahogy mindjárt meglátjuk az alábbiakban.

Egyik újságíró kollégám a múlt este egy szöke, nagyon vékony és magas fiatal emberrel sörözött. A szomszéd asztaltól figyeltem beszélgetésüket, ami magyar nyelven folyt. Ezen csak akkor kezdtem csodálkozni, mikor megtudtam, hogy Martin Iones skót újságíróval beszélget kollégám. Szebben beszél magyarul, mint mi. Ezenkívül öt nyelvet beszél, mindegyiket fél év alatt elsajátítva. És még viszi tovább ezt a nyelvkincsgyűjtést. Ki tudja meddig? Beutazza az egész világot! Kerül penny-be, nem kerül? Ezt igazán nem tudom. Minden esetre átülök az asztalukhoz. Ette fene! Fizetem én a söröket. Nagyon érdekes dolgokat tárgyalnak.

Bocsánat — mondom a skót felé fordulva — habár nem vagyok olyan jó halász, mint az önök fajtája — ha megengedi, magyar újságíró kollégám elől elhalászok egy pár érdekes dolgot!

Olyan lekötelezően fogad, hogy egyszerre tisztában vagyok azzal, amit később is, minden kérdés nélkül mond. A skótok nagyon barátságos, szimpatikus, csendes emberek. Csak akkor háborodnak fel és eszeveszetten tiltakoznak, ha valaki angoloknak tartja őket. Tehát a szigetországokban sincs meg az a kimondott falrengető harmónia.

Hogy a skótnak mire nem telik? Ez a huszonegy éves fiu majdnem egy éve Középeurópában tartózkodik, csak azért, hogy a különböző országokban „Az ördög a néphitbe”-re vonatkozó tanulmányokat végezzen.

Ez a téma pedig nagyon szép, komoly és néprajzi szempontból nagyon is érdekes. Kell ennél önzetlenebb munka?

Ezek után igazán nem lehet „skót” jelzővel az ördögöt a falra festeni, ha azzal ijesztgetnek, hogy adósom úgy sem adja meg a pénzt, amivel tartozik. Na de erre más okból is ritkán kerül sor. Inkább fordítva.

Gyertek, játszunk skótosdít! Amiket ez a skót mesél, azok után hazaszeretnék futni, hozzátok, összegyűjteni városunk aranyifjait és lányait, hogy skótosdít játszodjunk egy kicsit. Csak egy napra, csak a nyáron. Vagy ha megtetszik, egy egész életen át.

Mert, hallga hallga mit susog a köd-lepte Skócia szöke ifja.

1. A nők köszönnének előre az uccán.

Es mennyire igazuk van. A gyengébb nem megteheti, hogy csak annak köszönjön, akinek akar, de mi férfiak, gondoljunk csak arra, hogy csupa illemből hányszor kell kalapot emeljünk annak, akit legszívesebben a világ másik végén szeretnénk látni, jobban mondva nem látni. Ez pedig, valljuk be, nem őszinte dolog.

Éppen így, hiányzik az álszemérem a szerelmi életben is. Ime:

2. A lányok nyíltan megmondják a iuknak, ha szeretik és udvarlásukat kívánják.

Nálunk ez egyenesen banális. Szerelmesek éveken át rettegve keresik a bizonyítékokat, hogy vajon szeret-e s ha igen meddig, hát ha egyszer vége lesz, vagy tán nincs is minek vége legyen már? S mikor egymást agyon kinozták, attól a ráeszméléstől, hogy egymást már rég unják — csak az az áldott jó, örökös szülői házasságellenzés menti meg! Mert ha valamit nem lehet, hát csak azért is. Meghalni vagy egymásé lenni. Hát egymásé lesznek! Hála a kardos papának és mamának.

3. A lányok járnak a fiusházhoz. Még akkor is, ha a fiu nem a családjával lakik. Ilyenkor azonban a vendégjoggal nem szabad visszaélni.

„Bizza rám” — mondanák erre a mi fiaink. Eppen ezért, sajnos, ezt nem ajánlhatom a mi klímánk alatt. Pedig látjátok, Skóciában így van, az egyik legszigorubb erkölcsű országban. Kellene tőlük egy kicsi igazi férfiasságot, erősséget és nemeset tanulnunk.

4. A fiuk egyáltalán nem járnak a lányos házhoz. Egy kivétel van, mikor háztűznézőbe mennek. — És minden nap nem lehet tüzet nézni ám! Csak egyszer. Aztán vagy-vagy!

En esküszöm, ezek után egy lányos ház kapuján sem merek belépni. És ha arra gondolok, hogy történetesen a skótok repülőgépen elfoglalták volna a mi kis városunkat, estéről reggelre virradólag — még most is borsózik a hátam — hogy miknek nincs kitéve az ember.

5. Lányoknak az uccán bemutatkozni, nem ütközik az illem és az erkölcs szabályaiba.

Ezt már nevezem. Nagyon természetes és egyszerű. Legyen a lány erős, tisztán látó. Soha ne okozzon valamiért egyes alkalmakat. Alkalom vagy alkalom nélkül saját maga tudja, hogy mit tehet!

6. A férfiak a zsebkendőt a kabát ujjában tartják.

Ez már jelentéktelenebb. Fontos az, hogy legyen... és tiszta legyen!

Honnan erednek a skót viccek? A világháború előtt — meséli a fiatal skót újságíró kollégám — Londonban óriási borralvó volt divatban. Ezzel szemben, Skóciában a borralvót beleszámították a számlába. Természetesen a Londonban megforduló skótoknak eszébe sem jutott az a pincéréknek járó pár darab apró pénz. Rajta maradt tehát a skótokon, hogy fősvények és a pennyt a fogukhoz verik.

Miért jár a skót férfi szoknyában? Skóciában eredeti szokás volt, hogy a nők nadrágban, a férfiak szoknyában jártak. Az európai kultúra elterjedésével aztán a nők szoknyát vettek magukra, a férfiak pedig konzervatizmussal szintén szoknyában maradtak.

Igy mondja a skót vica, vagy a skót rege? De lehet, hogy a gyenge nem eme hirtelen fellobbanó hóbotján annyira megbotránkoztak a skót férfiak, hogy ijedtükben magukon felejtették a szoknyát.

Bucsuzásul megkérem Martin Iones-tól, hogy ne nehezteljen azért, ha ennek a cikknek a végére egy skót viccet írok haza.

Három skót hajótörést szenved. Miután holtra-fáradtra uszták magukat, egyik is, a másik is hagyakozni kezdenek egymásnak, hogy mit mondjon odahaza az, ki közülük életben marad. Ezalatt persze megint rengeteg mérföldet usznak át. Már nem bírják tovább, mikor egyik elküldte magát közülük: Gondoljátok, hogy egy penny-be kapaszkodtok!

Harmadnap mind a hármukat kimentette egy halászbárka!

SPORT.

Eredmények.

A múlt vasárnap esős időben, sáros pályán a Braşov-i ACFR-rel játszott a KSE. Eredmény döntetlen, 2:2.

Hősök napján a KSE és tanítók közötti barátságos mérkőzés eredménye 4:0 volt.

Istentelen könyv.

A falusi plebános egyik predikációjában felszólította a híveit, hogy ne tartsanak olyan könyveket, amelyek megzavarják a lelki nyugalmaikat, hanem ha ilyen könyvük van, vigyék el neki és ő elfogja azokat égetni.

Még aznap délután megjelenik a plebánián János gazda.

— Ehen a könyv, főtisztelendő uram, — mondja. — De tesszen azonnal elégetni, mer nagyon háborgatja a lelki nyugalmaimat.

— Na, hadd lássam a könyvet! — mondja jóakarattal a plebános. János gazda kivesz a zsebéből egy kis füzetkét.

Az adókönyv volt.

H I R E K.

Junius.

8

-1-9-3-5-

— Időjárás jun. 2—7-ig. E héten több derült nap volt, mint az előzőn, de napközben néha jöttek felhők és többször volt fűtő eső. Legmelegebb volt csütörtökön, junius 6-án d. u. 29°3 C°, leghűvösebb vasárnap, jun. 2-ára virradó éjjel 10°10', heti középhőmérséklet 18°3 C°. Vasárnap, kedden, csütörtökön volt eső, a csapadék mennyisége összege e héten 17°8 mm-t tett. Vasárnap és hétfő szélcsendes volt, azután Dny és Ny irányu és kétszer Dk és D irányu szél fúj. Csütörtökön este erős Ny. szélvihar volt gyenge zivattal, néhány dörgés-villámlás volt csupán. A légnyomás átlag normális volt, a hét végén kissé emelkedett, péntekre 704 mm-re. Legalacsonyabb volt jun. 2-án 695°9 mm.

— Zászlóavatás Albişban. Amint megírta a Székely Ujság, az Albiş Ref. Enekar junius 10-ikén, pünkösd másodnapján avatja fel nagy ünnepiességgel új zászlóját. A napi ünnepség már reggel 9 órakor megkezdődik, amikor a vendég-dalárdák érkeznek meg. Majd 8/10 órakor a zászlóanya érkezése után a dalárdák a jelgijüket éneklék el, mi alatt a zászlójukat az ünneplő dalárda feldiszi. Ezután ünnepies istentisztelet keretében a zászlót felavatja Bartha Mózes lelkész. — Délben közeled, délután pedig a vendégdalárdák hangversenye Demeter Béla, a II. daloskerület elnökének megnyitó beszédével. Az ünnepség sorozatát esti táncmulatság rekeszti be.

— Kaszinói ülés. Kaszinónk választmánya csütörtökön d. u. rendes negyedévi ülést tartott, melyen napirend előtt elnök megemlékezett dr. Dávid Istvánnak, a Kaszinó ügyészének Kolozsváron a Székely-gu zsajos c. darabban elért sikeréről. Indítványára őt a választmány üdvözölte ez alkalomból. Ezután tagfelvétel, tagtörles és folyó ügyek voltak napirenden.

— Vallásvizsga. A helybeli ref. templomban pünkösd harmadnapján d. u. 2 órá-tól lesz az iskolák református növendékeinek vallásvizsgálata. Kérjük a szülőket, minél többen megjelenjen.

*) ÉRTESÍTÉS. A Brassói Általános Takarékpénztár kezdivásárhelyi fiókja a régi betétekre eső I. részlet fizetéseket megkezdette.

— Megnyílt a Fortyogó. A múlt héten megnyílt a Fortyogó, melynek különösen a melegfürdőjét lepte el tegnap, az első forró nyári napon a közönség.

— Évzáró a tanonciskolában. Az iparos tanonciskolában az évzáró vizsga junius 12-én (szerdán) d. u. 5 órakor lesz. A főnököket és érdeklődőket szívesen látja a vizsgán az igazgatóság.

— Urvacsora osztás. A helybeli ref. templomban első ünnepen délelőtt, másodnapján Ruseniben és Catalinán, harmadik ünnepén pedig Sanzeniben lesz kiszolgáltva az uri szent vacsora.

— Hősök napja. Országsszerte jun. 6-ikén tartották meg a hősök napját. Városunkban a szokásos kegyelettel ülték mege napot.

— Kis-sétatér megnyitását jun. 16-ikára halasztották.

— Mindenféle ujság, trafik a KOVACS-hirlapirodában.

— Muzeumunk tavasztól őszig vasárnaponként délután 3—5 óráig van nyitva és megtekinthető.

Eladom:

1. a Temető-utca 6 számú egészséges különálló, udvar, kiskert és minden mel-lékkeliségekkel bíró lakást,

2. az Ojtuzi-ut 26 sz. alatti hasonló kis lakást.

3. Egy beltelket csürrrel a Temető-utcára kijáratl,

Kiadom:

Az emeleti lakást, (hol a városi orvos lakik) július 1-től. Két kis uri lakásnak is megfelel.

Bodor Kálmán.

A viz.

La Gimnaziul Mixt de stat examenele de admitere pt. cl. I. se vor tine la 21 Junie a. c. (cu incepere la ora 8) Examenul va fi din 1. romana si din matematica.

Cereriile de pentru examen, vor fi prezentate Directiunii scoale pana in ajunul examenului. Spre a putea fi inscrite si inscriși la examenul de admitere in clasa I a Gimnaziului, elevii si elevii trebuie s prezinte:

1. Adeverinta de terminarea a 4 clase primare,
2. Extractul de nastere,
3. Actul de botez,
4. Actul de revaccinare,
5. Actul de cetatenie,
6. Recipisa de plata taxei de examen (taxa fiind de lei 80.)

Directiunea.

Hirdetmény.

A helybeli állami leány és fiugimnázium I. osztályba való felvételért a vizsgák junius 21-én tartatnak (8 órai kezdettel). A vizsga tárgyai: román nyelv és számtan. — A vizsga iránti kéréseket junius 20-án estig kell benyújtani az igazgatósághoz a következő okmányokkal együtt:

1. igazolvány az elemi iskola 4 alsó osztályáról,
2. Születési bizonyítvány,
3. Keresztlevél,
4. Ujraoltási bizonyítvány,
5. Állampolgársági bizonyítvány,
6. Nyugta a vizsgadíj befizetéséről (a vizsgadíj 70 Lei.)

Igazgatóság.

A MOZI MŰSORA:

Junius 8—9-én, szombaton és pünkösd első napján d. u. 6 és 9 órakor színre kerül

A rendőrség jelenti.

Izgalmas kalandor film.

Főszereplők: Olga Tschechowa, Johannes Rieman

Junius 10—11-én, második és harmadik ünnepen d. u. és este 9 órakor lesz

A sárga veszedelem
(Az ázsiai lány.)

London kinal negyedében nagyon sok kétes hírű egyén éli vigan világát. Ezek között a legveszedelmesebb egy félig fehér, félig kinal lokáltulajdonos, kokain csempesz. — A rendőrségnek minden igyekezete ellenére sem sikerül kézre keríteni addig, míg az egyik kinal táncosnő boszúból fel nem jelenti.

Izgalmas hajsz a kokain csempészek után.

Főszereplők: Anna May Wong, George Raft, Joan Parker.

JÖN: A kairói kaland, Sárga veszedelem, Bolero. Huszár kaland.

Minden alkalommal friss Híradó.

NYILT-TÉR*)

Ngs. Dr. FRIEDMANN SANDOR orvos urnak

Helyt,

Kezelő orvosaim által gyógyíthatatlannak minősített betegségem következtében a halál minden pillanatban beállt vártam hozzátartozóim. Kétségbeesett helyzetükben Dr. Fridmann orvos urhoz fordultak, ki önfeláldozó és fáradságot nem ismerő odaadással adott vissza az életem, a mely önfeláldozásért és fáradozásaiért e helyen is hálás köszönetet mondok a nevezett orvos urnak.

Kézdivásárhely, 1935 junius hó 5.

Kiváló tisztelettel:

Soós György neje.

(*) Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelőséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

KERESÜNK a környékbeli falvakban ujságeladásra női, vagy férfi alkalmasokat fix és szárazalék fizetésre — Kovács-hirlapiroda.

A számok beszélnek...

mert az osztálysorsjáték — JUNIUS 15-IKI huzásán
34451 nyeremény lesz kisorsolva
203 millió 746.000 lei értékben

Ujítsa meg sorsjegyét, hátha a szerencse éppen most akarja meglátogatni!!!

Még mindig vásárolhat sorsjegyet!!!
Ne mulassza el a kedvező alkalmat!!!

FŐELÁRUSÍTÓK:

Arad: Altalanos Tkp. r. t. és Al Goldschmidt.
Braşov: Fortuna Al Eukelhardt.
Cluj: Ilescu Bank r. t., Takarékság, Ker. Hitelint.

Oradea: Dacia Bank, Union Bank,
Târgu-Mureş: Révész Ernő,
Timişoara: Központi Bank, Leszámitoló Bank,
Temesvári Bank.

Judecătoria mixtă Tg.-Săcuesec secția cf.
Nr. 2788/1934 Cf.

Extract din publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul arei Carolina J. Minkl născ. Balogh din Budapesta contra următorului Sylvester Andrei din comuna Cernatul de jos.

JUDECĂTORIA:

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Cernatul de jos, circumscripția Judecătoriei Mixtă Târgul-Săcuesec, cuprinsă în Cf. A. comunei Cernatul de jos, în Cf. No. 2246 a comunei Cernatul de jos, asupra 1/2 parte No. top. 143 gradina cu supr. de 274 stip. cu preț strig de 1000 Lei.

No. Cf. 2919 a comunei Cernatul de jos asupra 1/2 parte. No. top. 1726/3 aratura cu supr. de 1 j. 1124 stip. cu preț strig 4086 Leu.

No. top. 1727 aratura cu supr. de 976 stip. cu preț strig 1464 Leu.

No. top. 3746 padure cu supr. de 23 stip. cu preț strig 12 Leu.

No. top. 3747 padure cu supr. de 1299 stip. cu preț strig 650 Lei.

Cf. No. 4319 a comunei Cernatul de jos, asupra partea întregime No. top. 3355/2 padure cu supr. de 3 jug. 444 stip cu preț strig de 2625 Leu, pentru incasarea creanței 1488 Leu, capital și acc. licitațiunea se va ține în ziua de 5 luna Julie anul 1935 ora 15 pm. în casa comunala a comunei Cernatul de jos.

Imobil elece se fi licitate nu pot fi vândut pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datorii să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cautie socotită după cursul fixat în §. 42 legea LX. 1881. sau sau predea aceiuiasi delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147, 150, 170 legea LX. 1881; § 21 legea XL. 1908)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (§ 25 XLI. 1908).

Târgul-Săcuesec, la 15 Februarie 1935.

Judecator: Dr. Gábor (ss) J. Czintos ss. dir. c. f.
Pentru conformitate:

Házeladás.

Tulajdonos ügyfelem megbízásából, szabadkézből tehermentesen eladom, olcsón a a Horia Cloșca ucca 22 sz. alatt lévő 4 lakrészes pincés belsőséget. Udvar és kut is van hozzá.

Feltételek irodámban a hivatalos órák alatt meg tudhatók.

Dr. DÁVID ISTVÁN
ügyvéd.

Judecătoria mixtă Tg.-Săcuesec secția cf.
No. 2787/1934 cf.

Extract din publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următorului Carolina J. Minkl născ. Balogh dom. în Budapesta, contra următorului Rákossy Ioan dom. în comuna Cernatul de jos.

JUDECĂTORIA:

A ordonat licitațiunea execuțională ce privește imobilele situate în comuna Cernatul de jos, circumscripția Judecătoriei Mixtă Târgul-Săcuesec, cuprinsă în Cf. A. a comunei Cernatul de jos.

Cf. No. 1700 comunei Cernatul de jos, parte de 46/77089. No. ord. 9. porțiunea de pădure și pasune comune nu poate aprecia.

Cf. No. 4364 a comunei Cernatul de jos, parte de 291/33858. No. ord. 1. Porțiunea de pădure și pasune comune nu poate aprecia.

Cf. No. 4541 a comunei Cernatul de jos, parte de 85/96000. No. ord. 1. No. top. 3521 pasune cu supr. 33 j, 773 stip. cu preț st. 250 L.

No. ord. No. top. 3522 pădure cu supr. 1 j. 463 stip. cu preț st. 25 L.

No. ord. 2. No. top. 3521/2 pădure cu supr. 17 j. 561 stip. cu preț st. 125 L.

No. ord. 3. No. top. 3525 pădure cu supr. 4 j. 1403 stip. cu preț st. 50 L.

No. ord. 4. No. top. 3527/2 pădure cu supr. 3 j. — stip. cu preț st 30 L.

Cf. No. 615 a comunei Cernatul de jos, asupra partea întregime No. ord. 11. No. top. 3544 pădure cu supr. 1 j. 1328 cu preț strig. 1450 L.

No. ord. 12. No. top. 4145 pădure cu supr. — 199 stip. cu preț strig. 100.

No. ord. 13. No. top. 4220 pădure cu supr. 1 j. 569 stip. cu preț 900 L.

Cf. No. 4527. a comunei Cernatul de jos, asupra partea întregime No. top. 4146 pădure cu supr. de 970 stip. cu preț de strig. 500 L.

Cf. No. 3902 a comunei Cernatul de jos, asupra 1/6 parte No. ord. 6. No. top. 2962/1 aratura cu supr. 2 j. 459 stip. cu preț strig 1500 L.

No. ord. — No. top. 2962/2 neproduc-tiv supr. — 51 stip. cu preț strig 10 L.

Cf. No. 4262 Cernatul de jos No. top. 4231, parte de 4/20, pentru pădură cu supr. de 3 j. 540 stip. cu preț strig. 90 L. pentru încasarea creanței de 1359 Lei capital și acc. licitațiunea se va ține în ziua de 26 luna Junie anul 1935 ora 15 p. m. în casa comunala a comunei Cernatul de jos.

Imobilele ce se vor fi licitate nu pot fi vândut pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datorii să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cautie socotită după cursul fixat în §. 42 legea LX. 1881. sau sau predea aceiuiasi delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de li-

licitație (§ 147, 150, 170 legea LX. 1891, § 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel aare a oferit pentru înobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare la același parte procentuală a prețului ce a oferit (§ 25 XLI. 1908.)

Data în Târgul-Săcuiesc, la 15 luna Febr. anul 1935.

Judecător: ss. Dr. Gábor. ss. J. Czintos dir. cart. fund.

Judecătoria mixtă Tg.-Săcuiesc secția cf.

No. /1934 cf.

Extract din publicațiune de licitație

In cererea de executare făcu'ă de următorului dr. Fekete Andrei avocat dom. în Târgul-Săcuiesc, contra următorului Csavar Ferenc plugar dom. în comuna Poian.

JUDECĂTORIA:

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Poian, circumscripția Judecătoriei Mixte Târgul-Săcuiesc, cuprinsă în Cf. A. comunei Poian.

No. 5175 a comunei Petriceni partea întregime:

No. top. 9890/2 aratura cu supr., de 198 stp. cu preț strig. 300 Leu

Cf. No. 4908 a comunei Poian, asupra partea de 2/5, No. top. 6314 aratura cu supr. 392 stp. cu preț strig de 75 Leu.

Cf. No. 6314/4711 a comunei Poian, partea de 1/2, No. top. 24 casa de lemne cu supr. 132 stp. cu preț strig 6000 Leu.

No. top. 25/1 gradina cu supr. 346 stp. cu preț strig de 700 Leu.

No. top. 26 strada cu supr. 35 stp. cu preț strig de 35 Leu.

No. top. 7349 aratura cu supr. 719 stp. cu preț strig de 525 Leu.

No. top. 1027 aratura cu supr. 193 stp. cu preț strig de 140 Leu.

No. top. 4886 aratura cu supr. 364 stp. cu preț strig de 265 Leu.

No. top. 4887 aratura cu supr. 105 stp. cu preț strig de 80 Leu.

Cf. No. 4321 a comunei Poian, partea întregime: No. top. 2260 aratura cu supr. 196 stp. cu preț strig de 280 Leu.

Cf. No. 3698 a comunei Poian, asupra partea de 1/2 No. top. 5203 aratura cu supr. 229 stp. cu preț strig de 170 Leu.

No. top. 1266 a comunei Poian, asupra partea întregime:

No. top. 5699 aratura cu supr. de 402 stp. cu preț strig de 400 Leu.

No. top. 2213/2 aratura cu supr. de 196 stp. cu preț strig de 280 Leu.

No. top. 7972 aratura cu supr. de 70 stp. cu preț strig de 100 Leu pentru incasarea creanței de 2280 leu capital și acc. licitațiunea se va ține în ziua de 2 luna Iulie anul 1935 ora 15 în casa comunala a a comunei Poian în localul oficial Str.

Imobilele ce se fi licitate nu pot fi vândut pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea, judecătorească, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la același parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908

Tg.-Săcuiesc, la 15 Februarie 1935.

Judecător: Dr. Gábor (ss) J. Czintos (ss) dir. c. f. petru coformitate:

1 leu a Délibáb

2 „ a Tolnai Világlapja

regi számai a Kovács-hirlapirodában.

Felhívás hölgyeinkhez!

Junius 20-ától kezdve

két heti időre

francia és angol

szabászat tanfolyamot

nyitok s felkérem a varrással akár hivatásosan, akár háziilag foglalkozó m. t. hölgyeket, hogy e tanfolyamon résztvenni szíveskedjenek.

Részvételi díj 300 lei s biztosítom a mélyen tisztelt résztvevőket, hogy két hét alatt bármilyen ruhának a szabását könnyűszerrel el tudják sajátítani.

Jelentkezéseket a KOVÁCS-hirlapirodába kérek, ahol bővebb felvilágosítás nyerhető. — Teljes tisztelettel:

HOLLINEK EMMA

szabászat tanárnő,

No. G. 1135/1935.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin această publică, că în baza deciziei No. G. 1135/1935, a Judecătoriei mixte Târgul-Săcuiesc în favoarea reclamanței soției lui Póth Eduard repr. prin avocatul dr. K. Kovács Ștefan din Târgul-Săcuiesc, pentru incasarea creanței de 3775 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 21 luna Junie 1935, la orele 4 p. m. la fața locului în Târgul-Săcuiesc Curtea No. 18. No. 1 unde se vor vinde prin licitațiune, publică judiciară: 1 toilet, 1 credent, 1 dulap, 4 pereche pantofli, 1 ceas etc. în valoare de 6200 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuiesc, la 21 Maiu 1935.

C. Goga portarel delegat.

A husfogyasztó

közönség szíves figyelmébe!

Értesitem a m. t. közönséget, hogy az eddig Jancsó Lajos urral közösen vezetett mézárszék közössége megszűnt és a

mészárszéket

saját nevem alatt a régi helyen, a postával szemben tovább vezetem.

Kérve a m. t. husfogyasztó közönség szíves támogatását, biztosítva mindenkit előzékeny kiolgo szolgálásról, vagyok o-o

TELJES TISZTELETTEL:

JANCÓSÓ DÉNES.

A DIVATUJDONSÁGOKON

kívül hatalmas irodalmi részt ad a

Párisi Divat

mely ezenkívül nagyszerű tanácsadója háziasszonyainknak a konyhánál és házi-kertészetnél.

Ára 20 leu

és kapható a Kovács-hirlapirodában.

Ha jól akar szórakozni

keresse fel az

Európa kávéházat

ahol az új átalakítás csak a vendégek kényelmét szolgálja.

Minden este Muntyán Pista jazzzenekara muzsikál.

Kitűnő kiszolgálás, olcsó árak!

Luther-sör!

Megjelent a Világkönyvtár

legújabb regénye, aranyozott diszkötésben, 288 oldal. **20 leuért** megkaphatják a KOVÁCS-hirlapirodában mindazok, akik a Tolnai Világlapját ott vásárolják.

A fürdőre utazók

nézzenek be a KOVÁCS-hirlapirodába, ahol a legjobb írók regényei, napilapok és heti szépirodalmi lapok nagy választékban kaphatók. — Mult évfolyamu TOLNAI VILÁGLAPJA, DÉLIBÁB, SZINHÁZI ÉLET mesés olcsó áron!

Minden gazda asztalán ott kell legyen

FAZEKAS JÓZSEF okl. mezőgazda könyve:

A gyümölcsfa ültetése,

kezelése és ápolása.

A gazdag tartalmu, képekkel illusztrált szakkönyvből kiemeljük a következő fejezeteket:

1. A gyümölcsös telepítése.
2. A termő gyümölcsös gondozása.
3. Védekezés a kártevők ellen.
4. A termés gondozása és értékesítése.

A könyv ára 20 leu és kapható városunkban a Kovács-hirlapirodában.

ÉRTESÍTÉS.

A m. tisztelt közönség szíves tudomására hozom, hogy

könyvkötő

műhelyemet

46-ik udvartér 7 szám alá, Szócs Dénes kereskedő ur mellett u'cába helyeztem át.

A további nagybecsű támogatását kérve vagyok

Teljes tisztelettel:
Turóczy A. Béla
könyvkötő.

Eladó szabad kézből azonnal, jó'ányos áron, a Mész-

piacon CUZA VODA u'ca 9 sz. alatt

egy

belső telek

2 lakrészszel. Két-két szoba és konyha, udvar és mellékhelyiségek. — Értekezni lehet a

Bene-cégnél.

Már nem okoz fejtörést

hogy a kalapot tavaszra és nyárra hol szerezze be

Mindenki tudja, hogy

finom

jó

olcsó

KALAPOK

Kovács József kalapüzletében a Vasut-ucában szerezhetők be. Régi, megszírosodott kalapok átalakítását, megjavítását elvállalom.